

An die Gemeinde Tirol über die ZEP tirol.tirolo@legalmail.it / Al Comune di Tirolo attraverso la PEC tirol.tirolo@legalmail.it

An die Gemeinde Schenna über die ZEP schenna.scena@legalmail.it / Al Comune di Scena attraverso la PEC schenna.scena@legalmail.it

NEW 12.2024

**ANTRAG AUF ZUGANG ZU DEN VERWALTUNGSUNTERLAGEN -
EINSICHTNAHME BAUAKTE
(Art. 24 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17)**

**RICHIESTA DI ACCESSO AI DOCUMENTI
AMMINISTRATIVI - ESAME PRATICHE EDILIZIE
(art. 24 della L.P. 22.10.1993, n. 17)**

Die interessierte Person Name und Zuname la persona interessata nome e cognome			
Steuernummer codice fiscale			
Adresse indirizzo		Nr. n.	
PLZ CAP		Gemeinde comune	
Tel. tel.		Handy cellulare	
ZEP PEC		E-Mail e-mail	

in eigenem Namen
a proprio nome

oder
oppure

in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreterin der nachfolgend angeführten Rechtsperson/Kondominium
in qualità di rappresentante legale del seguente soggetto giuridico/condominio

nur auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche Vertreterin gehandelt wird / da compilare esclusivamente nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale

Bezeichnung denominazione			
Mehrwertsteuernummer partita IVA		Steuernummer codice fiscale	
Adresse Sitz indirizzo sede		Nr. n.	
PLZ CAP		Gemeinde comune	
Tel. tel.		Handy cellulare	
ZEP PEC		E-Mail e-mail	

nur auszufüllen im Falle von Bevollmächtigung / da compilare ESCLUSIVAMENTE in caso di delega

**ERTEILT DIE SONDERVOLLMACHT FÜR DIE EINSICHTNAHME
UND FÜR DEN ERHALT DER BEANTRAGTEN UNTERLAGEN AN**

**CONFERISCE LA PROCURA SPECIALE
PER L'ESAME E PER IL RICEVIMENTO DEI DOCUMENTI A**

Name und Zuname nome e cognome			
in der Funktion als in funzione di			
Steuernummer codice fiscale			
Adresse indirizzo		Nr. n.	
PLZ CAP		Gemeinde comune	
Tel. tel.		Handy cellulare	
ZEP PEC		E-Mail e-mail	

UND BEANTRAGT - E CHIEDE

- Verwaltungsunterlagen einzusehen / di prendere visione di documenti amministrativi
- eine einfache digitale Kopie / una copia digitale semplice
- eine beglaubigte Kopie (**stempelgebührenpflichtig**) / una copia autenticata (**soggetta ad imposta di bollo**)
- die Übermittlung der Unterlagen an folgendes elektronisches Sonderdomizil – la trasmissione dei documenti al seguente domicilio elettronico speciale

betreffend folgende Immobilie - relativamente al seguente immobile

Beschreibung / Benennung descrizione / denominazione					
Adresse indirizzo		Nr. n.			
PLZ CAP		Gemeinde comune			
Katastralgemeinde comune catastale		Grundparzelle/n particella/e fondiaria/e			
Bauparzelle/n particella/e edificiale/i		materielle/r Anteile porzione/i materiali	Baueinheit/en subalterno/i		

und erklärt in Bezug auf die Immobilie berechtigt zu sein, da ein direktes, aktuelles und konkretes Interesse besteht bzw. folgende Berechtigung zu haben: e dichiara in riferimento all'immobile di essere legittimato in quanto avente un interesse diretto, attuale e concreto, rispettivamente di avere il seguente titolo:

<input type="checkbox"/>	alleiniges Eigentum / proprietà unica
<input type="checkbox"/>	Miteigentum / comproprietà
<input type="checkbox"/>	amtssachverständige Person laut Ernennung / C.T.U. come da nomina
<input type="checkbox"/>	Fruchtgenuss / usufrutto
<input type="checkbox"/>	angrenzendes Eigentum / proprietà confinante
<input type="checkbox"/>	wohnhaft im Kondominium / residente nel condominio
<input type="checkbox"/>	Miete mit laufendem Vertrag / affitto con contratto in corso
<input type="checkbox"/>	zukünftig kaufende Person laut Vorvertrag / futuro acquirente come da contratto preliminare
<input type="checkbox"/>	Kondominiumsverwaltung / amministrazione del condominio
<input type="checkbox"/>	Rechtsstreit im Gange / contenzioso in corso
<input type="checkbox"/>	vermutete Verletzung von Interessen / presunta lesione di interessi
<input type="checkbox"/>	andere Rechte oder anderes Interesse (Beschreibung) / altro diritto o interesse (descrizione)

für folgende Verwendung - per il seguente utilizzo

<input type="checkbox"/>	Projektvorlage / presentazione progetto
<input type="checkbox"/>	Abschluss notarieller Akt / stipula atto notarile
<input type="checkbox"/>	Anfrage Darlehen / richiesta mutuo
<input type="checkbox"/>	Überprüfung Konformität Projekt / verifica conformità del progetto
<input type="checkbox"/>	weitere Verwendung (Beschreibung) / altro utilizzo (descrizione)

(bitte jede verfügbare Information zu Art des Dokumentes, Protokollnummer, Datum, Verfahren, usw. anführen) - (prego specificare ogni elemento utile all'identificazione dell'atto, tipo di atto, numero di protocollo, data, procedimento di pertinenza, etc.)

<input type="checkbox"/>	Die genehmigten Planunterlagen für folgenden Bauakt (Jahr/Nummer/Variante des Bauaktes sind genau anzugeben). Es ist angeraten, sich dazu vorab mit dem Bauamt in Verbindung zu setzen, um genau zu klären, welcher Bauakt von der Anfrage betroffen ist	Gli elaborati tecnici approvati della pratica edilizia n. (anno/pratica edilizia/variante della pratica edilizia devono essere specificati esattamente). Si consiglia di contattare in merito preventivamente l'ufficio tecnico per chiarire esattamente quale pratica edilizia è interessata
<input type="checkbox"/>	Baukonzession/Baugenehmigung/ZeMeT/BBM/Baurechtstitel/Meldung – concessione edilizia/permesso di costruire/SCIA/CILA/titolo abilitativo/comunicazione	
<input type="checkbox"/>	Benützungsgenehmigung/Bezugsfertigkeit – licenza d'uso/agibilità	
<input type="checkbox"/>	weitere spezielle Unterlagen / ulteriore documentazione	

Gegenparteien: alle Rechtssubjekte, die anhand der angeforderten Unterlage identifiziert oder leicht identifizierbar sind und deren Recht auf Vertraulichkeit durch den Zugang gefährdet wäre	Controinteressati: tutti i soggetti, individuati o facilmente individuabili in base alla natura del documento richiesto, che dall'esercizio dell'accesso vedrebbero compromesso il loro diritto alla

oder - oppure

<input type="checkbox"/>	Es gibt keine Gegenparteien in Bezug auf diesen Antrag - non esistono controinteressati alla presente richiesta
--------------------------	---

GEMEINDEN TIROL UND SCHENNA ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES	COMUNI DI TIROLO E SCENA SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO
DIE INTERESSIERTE PERSON ERKLÄRT ZUEDEM,	INOLTRE LA PERSONA INTERESSATA DICHIARA
1. Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, abrufbar unter dem Link „Datenschutz“ der Gemeinden Tirol und Schenna oder einsehbar in den Räumlichkeiten des Rathauses.	1. Di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, reperibile al link "Privacy" del Comune oppure consultabili nei locali del Municipio dei comuni di Tirolo e Scena .
2. dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck der Gemeinden Tirol und Schenna keine Änderungen vorgenommen worden sind.	2. che il presente modello dei comuni di Tirolo e Scena preso da internet non ha subito alcuna modifica .
Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.	Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.

DIE INTERESSIERTE PERSON – LA PERSONA INTERESSATA

digital unterzeichnet - firmato digitalmente **oder/oppure** digital unterzeichnet mit Sondervollmacht - firmato digitalmente con procura speciale
digitale Unterschrift der interessierten Person / firma digitale della persona interessata

Es zählt das Datum der digitalen Signatur / fa fede la data della firma digitale

NUR FÜR PRIVATPERSONEN – SOLAMENTE PER PERSONE PRIVATE

Datum / data

handschriftliche Unterschrift / firma autografa

ANHÄNGE	ALLEGATI
<input type="checkbox"/> 12 Kopie Ausweis interessierte Person (bei handschriftlicher Unterschrift) / 12 copia carta di identità persona interessata (in caso di firma autografa)	
<input type="checkbox"/> 12 Sondervollmacht ZEP / 12 procura speciale PEC	
<input type="checkbox"/> 19 Einzahlungsbestätigung Sekretariatsgebühren / 19 attestazione versamento diritti di segreteria	
eingezahlter Betrag in EUR / importo versato in EUR <input style="width: 100px;" type="text"/>	

Stempelsteuer 16,00 EUR (nur für beglaubigte Kopien) - imposta di bollo 16,00 EUR (solamente per copie autenticate)

Eine Stempelmarke für das Ansuchen – una marca da bollo per l'istanza
Datum - data Kennnummer – numero identificativo

Eine zweite Stempelmarke für die beglaubigte Kopie - una seconda marca da bollo per la copia autenticata
Datum – data Kennnummer– numero identificativo

Die Stempelmarken sind zu entwerfen und für eventuelle Kontrollen durch die Steuerbehörde aufzubewahren. Le marche da bollo devono essere annullate e conservati per eventuali controlli da parte delle autorità fiscali.

ANMERKUNGEN - ANNOTAZIONI

TARIF	TARIFFA	
ZUGANG ZU DEN VERWALTUNGSUNTERLAGEN	ACCESSO AI DOCUMENTI AMMINISTRATIVI	Betrag/importo
Einsichtnahme in (Art. 25 G. 241/1990) laufende und im Archiv aufbewahrte Bauakte - für jeden einzelnen beantragten Bauakt	Visura (art. 25, L. 241/1990) pratiche edilizie correnti e d'archivio - per ogni singola pratica edilizia	10,00 EUR
Telematische Übermittlung der elektronischen Dokumente - für jeden einzeln beantragten Bauakt bzw. dessen Variante	Invio telematico dei documenti elettronici - per ogni singola pratica edilizia nonché le sue varianti	10,00 EUR

GEMEINDE TIROL IBAN: IT 67 T 08278 59000 000300243205
Zahlungsgrund "Gebühren Zugang Verwaltungsunterlagen – Einsichtnahme Bauakte" – causale di pagamento "diritti accesso ai documenti amministrativi - esame pratiche edilizie"

GEMEINDE SCHENNA IBAN: IT93J0604511619000000004220
Zahlungsgrund "Gebühren Zugang Verwaltungsunterlagen – Einsichtnahme Bauakte" – causale di pagamento "diritti accesso ai documenti amministrativi - esame pratiche edilizie"